

# DIN 58950-7:2022-06 (D/E)

**Sterilisation - Dampf-Sterilisatoren für pharmazeutische Sterilisiergüter - Teil 7: Anforderungen an die Betriebsmittel und bauliche Anforderungen; Text Deutsch und Englisch**

**Sterilization - Steam sterilizers for pharmaceutical products - Part 7: Requirements on services and local environment; Text in German and English**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Vorwort .....	4
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Betriebsmittel.....	7
5 Anforderungen an die Betriebsmittel.....	7
5.1 Schnittstellen, Leistungsgrenzen .....	7
5.2 Betriebsmittelreinheit.....	7
5.2.1 Allgemeines .....	7
5.2.2 Reinheit des Dampfes .....	8
5.2.3 Reinheit des Wassers .....	9
5.2.4 Reinheit von Druckluft .....	9
5.3 Betriebsmittelsysteme .....	10
5.3.1 Dampf.....	10
5.3.2 Wasser.....	11
5.3.3 Druckluft.....	12
5.3.4 Elektrische Versorgung (EL).....	13
5.4 Betriebsmittelentsorgung .....	13
5.4.1 Abblaseleitungen von Sicherheitsventilen .....	13
5.4.2 Kondensat.....	14
5.4.3 Abwasser .....	14
5.4.4 Abluft aus Sterilisierdruckbehältern und Vakuumanlagen .....	15
5.4.5 Abwärme des Dampf-Sterilisators.....	15
6 Bauliche Anforderungen.....	15
6.1 Maße.....	15
6.1.1 Allgemeines.....	15
6.1.2 Eintransport.....	15
6.1.3 Mindestabstände .....	15
6.2 Fundamente, Decken.....	15
6.2.1 Belastbarkeit .....	15
6.2.2 Sockel, Bodengruben.....	15
Anhang A (informativ) Formblatt Betriebsmittelversorgung und -entsorgung.....	16
A.1 Leitungen für die Betriebsmittelversorgung und -entsorgung .....	16
A.2 Gewichte und Einbringmaße .....	18
Literaturhinweise .....	19

## **Bilder**

<b>Bild 1 — Verlegung von Dampfleitungen .....</b>	<b>11</b>
--	-----------

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Überblick über die Betriebsmittel .....</b>	<b>7</b>
<b>Tabelle 2 — Beispielhafte Zuordnung der Sterilisiergüter zu den Dampfqualitäten.....</b>	<b>8</b>
<b>Tabelle 3 — Dampfqualitäten.....</b>	<b>8</b>
<b>Tabelle A.1 — Versorgungsleitungen .....</b>	<b>16</b>
<b>Tabelle A.2 — Elektrizität .....</b>	<b>17</b>
<b>Tabelle A.3 — Entsorgungsleitungen .....</b>	<b>17</b>